



RADA PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU

Dobrovičova 8, 811 09 Bratislava

Rozhodnutie č. RL/067/2012
Správne konanie č.: 370-PLO/O-4823/2012

Bratislava dňa 20.11.2012
Doložka právoplatnosti:

R O Z H O D N U T I E

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 370-PLO/O-4823/2012 3C s.r.o.,

p o r u š i l

povinnosť ustanovenú v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z.

tým,

že nedodal Rade súvislý záznam vysielania programovej služby IKT Ižanská káblová televízia zo dňa 24.06.2012 v čase od 17:00 hod. do 19:00 hod.,

za čo mu ukladá

podľa § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. sankciu - **upozornenie na porušenie zákona.**

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“.

O D Ŏ V O D N E N I E

Podľa § 4 zákona č. 308/2000 Z. z. Rada je orgánom verejnej správy, ktorého prvoradým poslaním je presadzovať záujmy verejnosti, pričom dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie, retransmisiu a poskytovanie audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania, retransmisie a poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie v rozsahu vymedzenom cit. zákonom.

Do pôsobnosti Rady patrí aj ukladanie sankcií vysielateľom, prevádzkovateľom retransmisie a poskytovateľom audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie, stanovených § 64 až 67 zákona č. 308/2000 Z. z., pričom na konanie podľa tohto zákona sa v súlade s § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. vzťahuje zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny

poriadok“), s výnimkou § 23 v časti nesprístupnenia zápisníc o hlasovaní a § 49, § 53, § 54, § 56 až 68.

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 25.09.2012 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči spoločnosti 3C s.r.o. (ďalej len „účastník konania“) vo veci možného porušenia § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že nedodal Rade na jej vyžiadanie súvislý záznam vysielania programovej služby IKT Ižanská káblová televízia zo dňa 24.06.2012 v čase od 17:00 hod. do 19:00 hod.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 15.10.2012, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 370-PLO/O-4823/2012. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 24.10.2012 listom zaevidovaným pod č. 5336/2012.

Dňa 26.10.2012 bolo Rade doručené DVD so sprievodným listom zaevidovaným pod č. 5414/2012.

Podkladmi pre toto rozhodnutie sú záznam vysielania zo dňa 24.06.2012 doručený dňa 18.07.2012, vyjadrenie účastníka konania a záznam vysielania zo dňa 24.06.2012 doručený dňa 26.10.2012.

Rada po získaní všetkých podkladov pre rozhodnutie a oboznámení sa s nimi v danej veci rozhodla dňa 20.11.2012.

* * *

Podľa § 5 ods. 1 písm. m) zákona č. 308/2000 Z. z. patrí do pôsobnosti Rady: „žiadať záznamy vysielania od vysielateľov v prípade potreby“.

Podľa § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. je vysielateľ programovej služby povinný: „uchovávať súvislé záznamy vysielania počas 45 dní odo dňa ich vysielania v zodpovedajúcej kvalite; na vyžiadanie rady poskytne vysielateľ záznam vysielania na zvyčajnom technickom nosiči, ktorého druh určí rada v licencií po dohode s vysielateľom“.

* * *

Kancelária Rady si listom č. 3486/2012, ktorý bol účastníkovi konania doručený dňa 02.07.2012, vyžiadala súvislý záznam vysielania programovej služby IKT Ižanská káblová televízia zo dňa 24.06.2012 v čase od 17:00 hod. do 19:00 hod. Záznam vysielania bol Rade doručený dňa 18.07.2012. Monitorovaním doručeného záznamu vysielania televízie IKT Ižanská káblová televízia bolo zistené, že trvanie doručeného záznamu vysielania predstavovalo 49 minút 49 sekúnd, pričom vyžiadaný bol súvislý záznam vysielania v čase od 17:00 hod. do 19:00 hod., čiže v rozsahu dvoch hodín. Na základe uvedeného vzniklo dôvodné podozrenie, že sa vysielateľ 3C s.r.o. mohol dopustiť porušenia § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že nedodal Rade na jej vyžiadanie súvislý záznam vysielania z požadovaného dňa a v požadovanom časovom rozsahu.

Účastník konania vo svojom vyjadrení uviedol, cit.:

„1) zaslaný súbor tvoril ucelené kontrolovateľné vysielanie.

2) prípadne neodoslany súbor je začiatková fáza vysielania s logom a gratuláciami jubilantom
3) ak došlo k neprekopírovaniu druhého, začiatkového súboru, následne posielame nové DVD aj s opomenutým súborom.

Chybe pri zasielaní kontrolovaného súboru došlo na našej strane neúmyselne v presvedčení, že posielame všetky potrebné časti záznamu.“

Účastník konania následne dodal nové DVD so záznamom vysielania v trvaní 52 minút 52 sekúnd, to znamená oproti pôvodnému záznamu vysielania dlhšie o 3 minúty 3 sekundy, na ktorých sú gratulácie jubilantom, ako uvádza aj účastník konania. Nasledujúci obsah DVD je totožný s obsahom DVD, ktoré doručil účastník konania dňa 18.07.2012. Nakoľko Rada si vyžiadala súvislý záznam vysielania v čase od 17:00 hod. do 19:00 hod., čiže v rozsahu dvoch hodín, je zrejme, že účastník konania ani druhýkrát nedoručil Rade vyžiadany záznam vysielania. V prípade, ak by aj účastník konania doručil Rade vyžiadany záznam vysielania dodatočne, nič by to nemenilo na skutočnosti, že k spáchaniu správneho deliktu už došlo, čo vyplýva aj z rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky (spisová značka 3 Sž 59/2008), v ktorom uviedol, cit.:

„Z obsahu administratívneho spisu, ako aj zo súdneho spisu vyplynulo, že odporkyňa požiadala navrhovateľa prípisom zo dňa 08.01.2007 o zaslanie súvislého záznamu vysielania programovej služby Central TV zo dňa 05. a 06. januára 2007 do 5 dní od doručenia žiadosti. V tomto prípade je nesporné, že navrhovateľ predložil odporkyni záznam dňa 24.01.2007, avšak záznam zo dňa 06.01.2007 nebol súvislý, keďže chýbal záznam v čase od 11.32 hod. do 12.45 hod. Navrhovateľ v tomto prípade porušil povinnosť, ktorú mu uložila v súlade s § 5 ods. 1 písm. m/ rada, keď nepredložil rade súvislý záznam. Urobil tak až dodatočne, po doručení oznámenia o začatí správneho konania a to dňa 13.04.2007. Keďže v prípise o vyžiadaní záznamov požadovala odporkyňa zaslanie súvislého záznamu, pričom navrhovateľka súvislý záznam v lehote 5 dní rade nepredložila, čo vyplýva aj z predložených DVD nosičov, Najvyšší súd Slovenskej republiky dospel k záveru, že sankcia – pokuta, ktorá bola v tomto prípade uložená v súlade s § 67 ods. 2 písm. b/ citovaného zákona, na dolnej hranici zákonného rozpätia, bola uložená zákonne. Z uvedených dôvodov Najvyšší súd Slovenskej republiky napadnuté rozhodnutie odporkyne potvrdil.“

Účastník konania tvrdí, že zaslaný súbor tvoril ucelené kontrolovateľné vysielanie. Nakoľko však účastník konania zaslal záznam vysielania len v dĺžke 49 minút 49 sekúnd, pričom vyžiadany bol súvislý záznam vysielania v trvaní dvoch hodín, je zrejme, že účastník konania nedoručil Rade súvislý záznam vysielania, ako si ho vyžiadala, ale len jeho časť. Zo znenia ustanovenia § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. vyplýva, že vysielateľ je povinný zaslať Rade súvislý záznam vysielania na jej vyžiadanie. To znamená, že všetko, čo vysielateľ vo vyžiadanom čase odvysielal na svojej programovej službe (programy aj doplnkové vysielanie), je povinný doručiť Rade na jej vyžiadanie v súvislom zázname.

Na základe vyššie uvedeného dospela Rada k záveru, že účastník konania tým, že nedoručil Rade súvislé záznamy vysielania programovej služby IKT Ižanská káblová televízia zo dňa 24.06.2012 v čase od 17:00 hod. do 19:00 hod., porušil povinnosť ustanovenú v § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z.

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť za správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z. ako aj v prípade správneho poriadku, ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správne deliktu dokazovať zavinenie, alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu a výšky sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa ustanovenia § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.: „**Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušila povinnosť.** Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 3, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods.1 písm. e)].“.

Účastníkovi konania ešte nebola uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona za porušenie povinnosti podľa § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. Pri prvom porušení povinnosti podľa § 16 ods. 3 písm. l) zákona č. 308/2000 Z. z. je druh sankcie – upozornenie na porušenie zákona obligatórne stanovený v § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.

P O U Č E N I E

Proti rozhodnutiu o uložení sankcie podľa § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. (upozornenie na porušenie zákona) sa v zmysle zákona č. 308/2000 Z. z. nie je možné odvolať. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom podľa § 247 a nasl. OSP. Podľa § 52 správneho poriadku rozhodnutie, proti ktorému sa nemožno odvolať, je právoplatné a vykonateľné oznámením účastníkovi konania.

* * *

Toto rozhodnutie sa vydáva v troch rovnopisoch:

1x účastník konania

2x Rada pre vysielanie a retransmisiu

prof. Miloš Mistrík
predseda
Rady pre vysielanie a retransmisiu